# FCSD - COLLECTION NOTE

DSV AIR & SEA, S.A.U
C/ Salvador Gasull, 1 Bajo
46011, Valencia
Spain
ES.VLCFCSDocean@es.dsv.com

**Receiver Details**

| | | | |
|---|---|---|---|
| FORD plant code: | F201J | 2digit code: | |
| FORD plant address: | HLM (Cypress) | dock code: | |
| | 30500 CYPRESS DRIVE,ROMULUS | ARL: | F201J |
| | USA | | |

**Each destination requires a separate collection Note**

**Shipper Details**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Company Name: | MAGNA PT s.pa. | Supplier GSDB Code: | CJ8NA |
| Street: | Via dei Ciclamini, 4 | | |
| City: | Modugno | | |
| Zip code: | 70026 Country: | ITALY | |
| Contact Person: | Mr.Martinelli Rocco | | |
| Contact Phone: | +390805858471 | | |
| Contact eMail: | rocco.martinelli@Magna.com | | |
| Collection Address: (alternative) | | | |

**Timing**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Collection date: | 14/02/2020 | Collection time frame: | 8:00-14:00 |

**FCSD - advising will be completed with forwarding to your local carrier and DSV by 10:30h on the day before collection.**

**Export Customs Document: (MRN)**

will be created by: ☐ Supplier ☑ DSV
Export customs office: ES000812 (Barcelona)

**Shipment details**

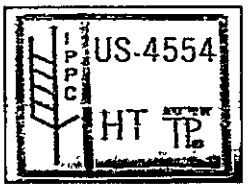
| ASN (delivery note number) | Part Number | PCS | dimensions for pack (LxBxW) in CM | | | Packaging Units | Packaging Type | Gross Weight |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4039872 | BV6Z 7005 A | 160 | 120 | 80 | 100 | 10 | E-pall | 1320 |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | Total | 10 | Units | 1320 kg |

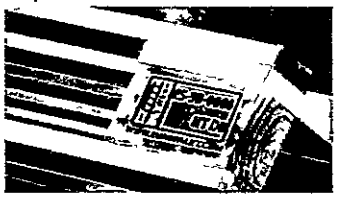
Dangerous goods? yes ☐ no ☑

PLEASE ATTACH COPY OF RELEVANT DOCUMENTS:
(COMMERCIAL INVOICES, DELIVERY NOTES AND DGD (Dangerous Goods Declaration))
Please note, that's not allowed to ship wooden pallets without HT-stamp.

IPPC **XX - 000 YY**

XX represents the ISO country code,
000 represents the unique number assigned by the national plant protection organization,
YY represents either HT for heat treatment or MB for methyl bromide fumigation.



**1** Mittente (Ragione sociale, città, stato)
Expéditeur (nom,adresse,pays)

**Magna PT S.p.A.**
**Via dei ciclamini, 4**
**I-70026 MODUGNO - BARI**

# INTERNATIONALER FRACHTBRIEF — CMR
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)

**2** Destinatario (Ragione sociale, città, stato)
Destinatare (nom,adresse,pays)

**16** Trasportatore (Ragione sociale, città, stato)
Transporteur (nom,adresse.pays)

**DSV (CTV 2000)**

**3** Luogo previsto per la consegna della merce
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

**INTERMEDIATE CONSEGNEE**
**F201J HOLLINGSWORTH LOG.MAN. (CYPRESS)**
**30500 CYPRESS DRIVE**
**ROMULUS,MI,48174, U.S.A.**

**17** Trasportatori successivo/i (Ragione sociale, città, stato)
Transporteurs sucessifs (nom,adresse,pays)

Ort/Lieu IDEM

Land/Pays

**4** Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu **MODUGNO,**

Land/Pays **ITALY**

Datum/Date **14.02.2020**

**18** Riserve e osservazioni del trasportatore
Réserves et observations des transporteurs

**5** Documenti allegati
Documents annexès

**DELIVERY NOTE:** 4039872

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| BV6 70005 A 80 CARTON BOXES TMS HOUSING PRE ASS 160 PCS | | | | | **11** Peso lordo kg. Poids brut.kg: **1320** | **12** Volume m3 Cubage m3 |
| UN-Nr. Un-No. | Klasse Classe | Ziffer Chiffre | Buchstabe Lettre | (ADR) (ADR) | | |

**13** Istruzioni del mittente
Instructions de l'expediteur ( formalités et autres)

**GSDB CODE : CJ8NA**
**DSV : AFR 0212-24**

**19** zu zahlen vom: A payer par:

| | Absender L'expéditeur | | Währung Monnaie | | Empfänger Le Destinataire | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Fracht / Prix de transport | | | | | | |
| Ermäßigungen / Réductions - | | | | | | |
| Zwischensumme / Solde | | | | | | |
| Zuschläge / Suppléments | | | | | | |
| Nebengebühren / Frais accessoires | | | | | | |
| Sonstiges / Divers + | | | | | | |
| Zu zahlende Gesamtsumme/ Totalà payer | | | | | | |

**14** Rückerstattung / Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d'affranchissement

Trasporto prepagato / Franco

Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : **FCA**

**20** Convenzioni particolari / Conventions particulieres

**21** Compilato a / Etabilie à **MODUGNO** am / le 14.02.2020

**22** **Magna PT SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4**
**I-70026 MODUGNO - BARI**
(Firma e timbro del mittente)
(Signature et timbre de L'èxpediteur)

FP 264 ED

(Firma e timbro del trasportatore)
(Signature et timbre du transporteur)

**24** Merce ricevuta Data
Rèception des marchandises Date

am
le _____

(Firma e timbro del destinatario)
(Signature et timbre du destinataire)

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

| von | bis | km |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |

| Paletten-Absender – Expéditeur des palettes | | | |
|---|---|---|---|
| Art | Anzahl | Kein- Tausch | Tausch |
| Euro-Palette | | | |
| Gitterbox-Palette | | | |
| Einfach-Palette | | | |

| Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes | | | |
|---|---|---|---|
| Art | Anzahl | Kein-Tausch | Tausch |
| Euro-palette | | | |
| Gitterbox-Palette | | | |
| Einfach-Palette | | | |

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27**

| | Amtliches Kennzeichen | Nutzlast in kg |
|---|---|---|
| Targa motrice | | |
| Targa rimorchio | | |

Bestätigung des Empfängers

Bestätigung des Fahrers

Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT

MAGNA

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)
AF30A FORD BROWNSTOWN PARTS
REDISTRIBUTION CENTER
25555 PENNSYLVANIA ROAD
ROMULUS MI 48174
STATI UNITI D'AMERICA

Packager Intermediate Consignee
F201J HOLLINGSWORTH LOGISTICS (HLM)
30500 CYPRESS DRIVE
ROMULUS MI 48174

| | |
|---|---|
| Delivery no. / Date: | 4039872 / 02/12/2020 |
| Purch. ord. no.: | SC 000000 |
| Purch. ord. Date: | |
| Supplier's no.: | CJ8NA |
| Order no. / Date: | 30022788 / 08/20/2019 |
| Customer no.: | 10007253 |
| Consignee: | 30007657 |
| Packager Int. Cons.: | 30007937 |
| | 05 Service / Ersatzteil |
| Person in charge: | Martinelli, Rocco |
| Tel. no. / Fax: | |

loading station: QA

## Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1,320 KG Net weight 1,000 KG

271075

| Item | Material<br>Description | Quantity | Weight |
|---|---|---|---|
| 000010 | 2500604000KDFO<br>Transmission Housing Pre Asm<br>Customer article number: BV6Z 7005 A BV | 160 PC | 1,000 KG |
| 900001 | TRS-040000<br>Cardboard packaging No. 4 | 80 PC | 320 KG |

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: FCA MAGNA Bari

# DSV Air & Sea Italy s.r.l.

Via Corona Boreale 240
IT 00054 Fiumicino RM
Italy
Phone: +39 06 650 75 81 www.it.dsv.com
Fax: +39 06 65 00 90 21 pharma.division@it.dsv.com

DSV Air & Sea Italy s.r.l.
Sede legale / Head Office:
Via Dante Alighieri, 134
IT-20096 Limito di Pioltello (MI)
C.F./P.IVA (VAT) 10701190968
Cap.soc. € 10.000 int.versato


# Ordine di Trasporto



| SPEDIZIONE | SFC90000078 |
|---|---|
| DATA | 13-feb-20 17:07 |

C.T.V.2000 COOP.TRASPORTI VELOCI AR.L.
VIA CORONA BOREALE 240 C1 L1
00054 FIUMICINO RM

^SHP=SFC90000078|

**DETTAGLI SPEDIZIONE** — Stampato da: Alessandro Tartaglia

| SHIPPER | DESTINATARIO |
|---|---|
| MAGNA PT S.P.A | FORD FCSD (F201J) HOLLINGSWORTH LOGISTICS |

| RITIRO | CONSEGNARE A |
|---|---|
| MAGNA PT S.P.A<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>C8JNA<br>70026 MODUGNO<br>Italia | TAP PRESSO FRESCHI & SCHIAVONI PRESSO AIRCITY<br>VIA MARIO CASTOLDI ED.333<br>00054 FIUMICINO (RM) CARGO CITY<br>(LUNEDI VI PASSO AWB - ETICHETTE E BORDERAU) |
| **Contatto:** ROCCO MARTINELLI +39 080 585 8471 | **Contatto:** TARAGLIA |

| | MAWB | HAWB |
|---|---|---|
| | | FC90000078 |

| RIF. PRENOT. CARRIER | RIF. MITTENTE |
|---|---|
| | AFR0207-07\|4039818 |

| NUMERI D'ORDINE/RIFERIMENTO ARMATORE | AGENTE DOGANALE EXPORT |
|---|---|
| AFR0212-24 | LAGHEZZA SPA<br>V. le San Bartolomeo 103<br>19126 La Spezia SP<br>Italia |

| ORIGINE | ETD | DESTINAZIONE | ETA | CARICO | ETD | SCARICO | ETA |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ITFCO - Fiumicino | 19-feb-20 | USDTT - Detroit | 24-feb-20 | | | | |

| COLLI | PESO | VOLUME | TASSABILE |
|---|---|---|---|
| 10 PLT (ESTERNI), 0 CTN (INTERNI) | 1320,00 KG | 9,600 M3 | 1600,00 KG |

**DESCRIZIONE MERCI**

AUTOMOTIVE SPARE PARTS
AS PER INVOICE number:

ASN NUMBER:4039872
AFR NUMBER 0212-24
TERM: FCA Modugno (BA)

**MERCE**

GEN (General Cargo)

| COLLI | TIPO | PESO | VOLUME | LUNGH. | LARGH. | ALTEZZA | UNDG |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | PLT | 1320,00 KG | 9,600 M3 | 120 | 80 | 100 CM | |

**ISTRUZIONI MOVIMENTAZIONE/ CONSEGNA**

PSL - Sollevatore disponibile in loco
CUSTOMS STATUS X NOT CEE TRAFFIC

Cordiali saluti,


Alessandro Tartaglia
Operational
Email: alessandro.tartaglia@it.dsv.com

# Ordine di Trasporto



| | |
|---|---|
| SPEDIZIONE | SFC90000078 |
| DATA | 13-feb-20 17:07 |

C.T.V.2000 COOP.TRASPORTI VELOCI AR.L.
VIA CORONA BOREALE 240 C1 L1
00054 FIUMICINO RM

RICEVUTO IN ORDINE E IN BUONE CONDIZIONI

Firma: ..... Data: ..... Ora entrata camion: .....

Nome: ..... Truck No: ..... Ora uscita camion:

MAGNA

Magna PT S.p.A., Via dei Ciclamini 4, I-70026 Modugno (Bari)
FORD Customer Service Division
16800 Executive Plaza Drive
DEARBORN MI 48126
STATI UNITI D'AMERICA

| | |
|---|---|
| Invoice no. / Date: | 500091880 / 02/14/2020 |
| Services rendered: | 02/14/2020 |
| Purch. ord. no.: | SC 000000 |
| Purchase Date: | |
| Supplier's no.: | CJ8NA |
| Delivery no. / Date: | 4039872 / 02/12/2020 |
| Order no. / Date: | 30022788 / 08/20/2019 |
| Customer no.: | 10007253 |
| Consignee: | 30007657 |
| | 05 Service / Ersatzteil |
| Our VAT-ID: | IT04886850728 |
| Our Tax-ID: | |
| Sales: | Ullmann, Mike T. |
| Tel.-no. / Fax: | 07131-644-4480 / 07131-644-4614 |
| Email: | mike.t.ullmann@magna.com |

Ship-to address
AF30A FORD BROWNSTOWN PARTS
REDISTRIBUTION CENTER
25555 PENNSYLVANIA ROAD
ROMULUS MI 48174
STATI UNITI D'AMERICA

Loading station: QA

**Invoice /** Repeated Printout of 02/14/2020

Currency EUR

Weights (Gross/Net)
Gross weight 1,320 KG Net weight 1,000 KG
Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

| Item | Material / Description | Qty | Price | Price unit | Qty unit | Value |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 000010 | 2500604000KDFO Transmission Housing Pre Asm | | | | | |
| | Customer material no. BV6Z 7005 A | | | | | |
| | | 160 PC | 81.84 | EUR | 1 PC | 13,094.40 |
| | Commodity Code: 87084099 | | | | | |
| | Country of origin: Germany | | | | | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Total items | | | 13,094.40 |
| Value Added Tax | 0.000 | 13,094.40 | 0.00 |
| | Item 8, Italian Law DPR n. 633/1972 | | |
| Final amount | | | 13,094.40 |
| Final amount in local currency EUR | | | 13,094.40 |

Discountable Amount 13,094.40
Terms of payment: Up to 03/25/2020 without deduction
Terms of delivery: FCA MAGNA Bari

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728

**AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352**

MAGNA

**ALLA DOGANA**

Luogo e data Modugno. 14/02/2020

Oggetto: Ns. Fattura/e 5090 9/880 del 14/2/2020

I sottoscritti ..Visimberga..Giorgio..Maria e Hoffmann..Helmut..Frank..., in qualità di ... Logistics Manager..e..Supervisor Logistics... della ditta ...MAGNA PT s.p.a....., con sede in .....Modugno (Bari)....,

**DICHIARANO CHE LA MERCE:**

-non rientra nell'elenco dei beni culturali come previsto dal Reg.to CE n° 116/09(Y903-Y905);
-non rientra nell'elenco dei prodotti e delle tecnologie a duplice uso di cui all'art. 3 del Reg.to CE n° 1334/2000 così come modificato dal Reg.to CE n° 1183/2007 e Reg.to CE n° 428/2009 ,Reg.CE 1232/2011.Reg.CE 388/2012 e che non ha direttamente o indirettamente, in tutto o in parte, alcun impiego militare né alcun impiego come componente di qualsivoglia armamento, strumento, o fornitura di utilizzo militare e non è destinata ad alcun paese nei confronti del quale sia in vigore un embargo militare sancito dagli opportuni e riconosciuti organi internazionali né è soggetta a vendite triangolari (Y901);
-non è stata confezionata né in tutto né in parte con esemplari animali o vegetali citati nella "Convenzione di Washington" (reg.to CE 338/97 del 9/12/1996)(Y900);

-non rientra nell'elenco dei beni come da Reg.to CE n° 1236/2005 del Consiglio, del 27/06/05, relativo al commercio di determinate merci che potrebbero essere utilizzate per la pena di morte, per la tortura o per altri trattamenti o pene crudeli, inumane o degradanti.(Y904-Y906-Y907-Y908)

-non contiene pellicce di cane o gatto come previsto dal Reg.CE 1523/2007(Y922)
-non rientra nell'elenco dei beni Reg.UE n°961/2010 che abroga il Reg.CE n°423/07 per prodotti e tecnologie ad uso militare concernenti misure restrittive nei confronti dell'IRAN (Y911)(Y920):
-non è soggetta alle disposizioni del Reg CE n°689/2008 sull'esportazione di sostanze chimiche allegato I e V (Y916-Y917)
-non è soggetta a presentazione di licenza per sostanze che riducono lo strato di ozono ed apparecchiature che dipendono da tali sostanze Reg.CE 1005/2009 e successive modifiche (Y902).
-non è interessata al divieto di importazione di gas fluorurati ad effetto serra(Y926)
-non rientra nei beni come da Reg.CE n°1110/2008 (che modifica il Reg.CE n° 423/2007) concernente misure restrittive nei confronti dell'Iran.(Y920)
-non impiega prodotti derivati dalla foca in conformità del Reg.UE n. 737/2010 2015/1850,GU (UE) L271 –Y032
-non trattasi di dispositivo medico T001
-non rientra nel campo di applicazione del Re. UE n°1332/2013(Y935)
-non rientra nel campo di applicazione del Reg.(UE)2015/1850,GU(UE)L271 Y032
-non soggetta alle disposizioni del Reg.(CE) n°1013/20016 (GUCE I190) Y923

In fede *Firma / nominativo/timbro*

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 MODUGNO (BA)
C. F. e P. IVA 04886850728